

Del 23 al 26 de marzo en Salvador de Bahía (Brasil)

El XIII Congreso iberoamericano incluirá un seminario internacional

El XIII Congreso Iberoamericano de Seguridad Social, a celebrar del 23 al 26 de marzo en Salvador de Bahía (Brasil), contará entre las actividades programadas la realización de un seminario internacional que analizará la evolución de la Seguridad Social en los últimos 50 años en Iberoamérica.

Con el título '50 años de Seguridad Social en Iberoamérica: una experiencia para su desarrollo en el siglo XXI', el seminario pretende analizar la evolución de la Seguridad Social en Iberoamérica y, en su caso, plantear propuestas de futuro, a través de los diferentes paneles previstos sobre cuestiones tales como: empleo, demografía y mercado de trabajo; planes y fondos de pensiones; cobertura e inclusión social; o tendencias futuras de la Seguridad Social.

El Congreso coincide con el 50º Aniversario de la OISS, por lo que se han previsto otras actividades singulares:

- Convocatoria de la Comisión Direc-

tiva, Comité Permanente, Comisión Económica de la Organización y Comités Regionales.

- Convocatoria de las Comisiones Técnicas Permanentes de Salud, Prestaciones Económicas y Pensiones, Servicios Sociales, y Riesgos Profesionales.

- Entrega de los Premios OISS, en las cinco áreas temáticas: Prestaciones de Salud, Prestaciones Económicas y Pensiones, Servicios Sociales, Riesgos Profesionales y Planes y Fondos de Pensiones.

- Acto de homenaje a personalidades destacadas por su aportación a la Seguridad Social en la Región durante los últimos 50 años y preparación de



una publicación especial al respecto.

- Convocatoria de la Asociación de Egresados de la OISS.

El Congreso se celebrará en:

HOTEL PESTANA (***)**

Rua Fonte do Boi, 216 - Rio Vermelho, Salvador - Bahía - Brasil.
Tel 55 (71) 453 8000.

Fax 55 (71) 453 8001.

E-mail: csimoes@pestanabahia.com.br
www.pestanahotels.com.br

Inscripciones en:

Fax: 55 (61) 317 59 30

Tlf: 55 (61) 317 59 28 / 317 59 29

E-mail: cerimonial.gm@df.previdenciasocial.gov.br

De 23 a 26 de Março em Salvador da Bahia (Brasil)

O XIII Congresso Ibero-Americano incluirá um seminário internacional

O XIII Congresso Ibero-Americano de Segurança Social, que se celebrará de 23 a 26 de Março em Salvador da Bahia (Brasil), contará, entre as atividades programadas, com a realização de um seminário internacional que analisará a evolução da Segurança Social nos últimos 50 anos na Comunidade Ibero-Americana.

Com o título '50 anos de Segurança Social na Comunidade Ibero-Americana: uma experiência para seu desenvolvimento no Século XXI', o seminário pretende analisar a evolução da Segurança Social na Ibero-América e, no seu caso colocar propostas de futuro, a través das diferentes palestras previstas sobre questões tais como: emprego, demografia e mercado de trabalho; planos e fundos de pensões, cobertura e inclusão

social; ou tendências futuras da Segurança Social.

O Congresso coincide com o 50º Aniversário da OISS, fato pelo qual se tem previsto outras atividades singulares:

- Convocatória da Comissão Diretiva, Comité Permanente, Comissão Económica da Organização e Comités Regionais.

- Convocatória das Comissões Técnicas Permanentes de Saúde, Ajudas Económicas e Pensões, Serviços Sociais, e Riscos Profissionais.



- Entrega dos Prêmios OISS, nas cinco áreas temáticas: Assistência Sanitária, Ajudas Económicas e Pensões, Serviços Sociais, Riscos Profissionais e Planos e Fundos de Pensões.

- Ato de homenagem a personalidades destacadas por sua contribuição a Segurança Social na Região durante os últimos 50 anos e preparação

de uma publicação especial a respeito do tema.

- Convocatória da Associação de Egressos da OISS.

O Congresso se celebrará no:

HOTEL PESTANA (***)**

Rua Fonte do Boi, 216 - Rio Vermelho, Salvador - Bahía - Brasil.
Tel: 55 (71) 453 8000.
Fax 55 (71) 453 8001.

E-mail: csimoes@pestanabahia.com.br
www.pestanahotels.com.br

Inscrições em:

Fax: 55 (61) 317 59 30

Tel: 55 (61) 317 59 28 /

55 (61) 317 59 29

E-mail: cerimonial.gm@df.previdenciasocial.gov.br





Argentina

Se realizó en Buenos Aires, los días 12, 13 y 14 de Noviembre el Primer Congreso Internacional de Políticas de Medicamentos del que participaron los ministros de Salud de ocho países latinoamericanos (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, República Dominicana, Uruguay, Venezuela y España) numerosos expertos internacionales y más de 800 inscriptos.



Prestaciones en Especie y Asignaciones Familiares' en función al personal contratado para tal efecto.

Bolivia

Durante la V Reunión de Ministros de Salud de Iberoamérica celebrada en Cochabamba (Bolivia) los días 3 y 4 de Noviembre de 2003, acordaron reconocer como vigente la Declaración de Alma-Ata y comprometerse para alcanzar los objetivos y metas del 'Milenio de Salud para Todos y con Todos' a través de la descentralización de los servicios, proponiendo se incremente la inversión pública y el fortalecimiento de los mecanismos de cooperación en la Comunidad Iberoamericana.

El Ministerio de Salud y Deportes a la cabeza del Dignatario de Estado inició la 'Campaña Nacional de Salud Oral' en toda la población infantil de Bolivia.

El Instituto Nacional de Seguros de Salud (INASES) ha desarrollado un Programa de Evaluación de Rendimientos Médicos en Cirugía y Hospitalización

Proximamente el Instituto Nacional de Seguros de Salud (INASES) pondrá en vigencia el Reglamento de

La Caja de Salud de la Banca Privada ha iniciado un 'Programa de Prevención y Detección Precoz de Enfermedades' en carácter compartido con la familia de los niños y adolescentes beneficiarios de su población protegida.

El Sistema Integrado de la Seguridad Social Universitaria Boliviana ratificó la estructura de su Directorio Nacional, cuya Presidencia se encuentra a cargo del Dr. René Lazzano Amurrio y la participación de representantes de la totalidad de los Seguros Universitarios Departamentales se incluye el Representante del Consejo Ejecutivo de la Universidad Boliviana.

Colombia

El 30 de septiembre de 2003 se realizó en Bogotá el Congreso OISS-APESD De la Seguridad Social a la Protección Social - Avance o retroceso-, 10 años de la Ley 100 de 1993, con la participación del ministro de la Protección Social. Además participaron otros actores de la seguridad social: Asofondos; Fasescolida y Servicios Sociales; Asocajas, Defensoría del Pueblo.

Costa Rica

Ha finalizado la V edición del Curso de extensión, 'Derecho de la Seguridad Social, énfasis en prestaciones económicas-pensiones', desarrollado en régimen de colaboración con la Universidad Escuela Libre de Derecho, en donde participaron funcionarios de Instituciones Miembros de la OISS, de la Contraloría General de la República, del Poder Judicial y estudiantes universitarios.

En el marco del Programa 'Ciudadano de Oro de la Caja Costarricense del Seguro Social, se realizó un seminario denominado 'Capacitación de Cuidadores con Corazón de Oro', con participación de la OISS.

El 28 de noviembre en la Ciudad de La Habana, Cuba, se realizó la Reunión Ordinaria del Comité Técnico Regional para Centroamérica y el Caribe de la OISS.

Chile

Con la participación de todas las autoridades de los sectores públicos y privados de la Seguridad Social chilena, la Organización Iberoamericana de Seguridad Social, OISS, organizó con éxito el Seminario 'Tendencias en la Regulación y Fiscalización de la Seguridad Social' el día 13 de noviembre de 2003, en la ciudad de Santiago de Chile.



cançar os objetivos e metas do 'Milenio de Saúde para Todos e com Todos' através da descentralização dos serviços, propondo-se o incremento do investimento público e o fortalecimento dos mecanismos de cooperação na Comunidade Ibero-Americana.

O Ministério da Saúde e Esportes, tendo a frente o Dignitário de Estado, iniciou a 'Campanha Nacional de Saúde Oral' em toda a população infantil da Bolívia.

O Instituto Nacional de Seguros de Saúde (INASES) desenvolveu um Programa de Avaliação de Rendimentos Médicos em Cirurgia e Hospitalização.

Proximamente o Instituto Nacional de Seguros de Saúde (INASES) vai pôr em vigência o 'Regulamento de Ajudas Econômicas e Serviços Familiares', de acordo com o pessoal contratado para tal efeito.

A Caixa de Saúde do Setor Bancário Privado iniciou um 'Programa de Prevenção e Identificação Precoce de

Doenças' em parceria com as famílias das crianças e adolescentes beneficiários de sua clientela protegida.

O Sistema Integrado da Segurança Social Universitaria Boliviana ratificou a estrutura do seu Diretório Nacional, cujo Presidente atual é o Dr. René Lazzano Amurrio, e a participação de representantes da totalidade de Laos Seguros Universitarios Departamentais, que inclui o Representante do Conselho Executivo da Universidade Boliviana.

Colômbia

No dia 30 de Setembro de 2003, realizou-se em Bogotá o Congresso OISS-APESD 'Da Segurança Social à Proteção Social - Avanço ou retrocesso-, 10 anos da Lei 100 de 1993', com a participação do ministro da Proteção Social. Além disso, participaram outros atores da segurança social: Asofondos; Fasescolida e Serviços Sociais; Avocaras; Defensor do Povo.

Costa Rica

Terminou a V edição do Curso de extensão, 'Direito da Segurança Social,

ênfase em ajudas econômicas-pensões', desenvolvido em parceria com a Universidade Escola Livre de Direito; em que participaram funcionários de Instituições Membros da OISS, da Auditoria Geral da República, do Poder Judiciário e estudantes universitários.

No marco do Programa 'Cidadão de Ouro' da Caixa Costa-Riquenha de Seguro Social, realizou-se um seminário denominado 'Capacitação de Cuidadores com Coração de Ouro', com a participação da OISS.

No dia 28 de Novembro na Cidade de Havana, Cuba, realizou-se a Reunião Ordinária do Comitê Técnico Regional para a América Central e o Caribe da OISS.

Chile

Com a participação de todas as autoridades dos setores públicos e privados da Segurança Social chilena, a Organização Ibero-Americana de Segurança Social, OISS, organizou com êxito o Seminário 'Tendências na Regulamentação e Fiscalização da Segurança Social', no dia 13 de Novembro de 2003, na cidade de Santiago do Chile.

NOVEDADES NORMATIVAS



NOVIDADES NORMATIVAS

Colômbia

El Gobierno Nacional expidió el Decreto 2800 del 2 de octubre de 2003, 'Por el cual se reglamenta parcialmente el litem

tal b) del artículo 13 del Decreto-Ley 1295' (afiliación de trabajadores independientes al Sistema General de Riesgos Profesionales).

Colômbia

O Governo Nacional expediu o Decreto 2800 de 2 de Outubro de 2003, 'Pelo que se regulamenta par-

cialmente a alínea b) do artigo 13 do Decreto-Lei 1295' (afiliação de trabalhadores independentes ao Sistema Geral de Riscos Profissionais).

Argentina

- Diplomatura en Seguridad Social Edición 2004 (modalidad mixta distancia - presencial). Inscripción hasta el 28-02-2004.

Colombia

- Seminario 'Medicina Alternativa y manejo del dolor', dirigido a los Pensionados de Cajanal. Enero de 2004.
- Seminario 'Impacto en la salud humana del narcotráfico'. Febrero de 2004.
- Curso de Finanzas para Profesionales no Financieros referido a la Seguridad Social. Febrero de 2004.

- Seminario 'Productividad del Adulto Mayor', dirigido a los pensionados de Cajanal. Marzo de 2004.
- Curso 'La Informática en la gestión de la salud y pensiones'. Marzo de 2004.

Costa Rica

- En régimen de colaboración con la Universidad Escuela Libre de Derecho se abre el período de preinscripción de la VI edición del Curso de extensión, 'Derecho de la Seguridad, énfasis en prestaciones económicas-pensiones'. Mas información en <http://comunidad.vlex.com/seg-social>.



Argentina

- Especialización em Segurança Social - Edição 2004 (modalidade mista distancia - presencial). Inscrição até o dia 28-02-2004.

Colombia

- Seminario 'Medicina Alternativa e manejo da dor', direcionado aos Pensionistas de Cajanal. Janeiro de 2004.
- Seminario 'Impacto do narcotráfico na saúde humana. Fevereiro de 2004.

- Curso de Finanzas para Profissionais Não-Contabilistas com relação à Segurança Social. Fevereiro de 2004.
- Seminario 'Produtividade do Adulto Idoso', direcionado aos pensionistas de Cajanal. Março de 2004.
- Curso 'A Informática na gestão da saúde e pensões'. Março de 2004.

Costa Rica

- Em regime de colaboração com a Universidade Escola-Livre de Direito, abre-se o período de pré-inscrição da VI edição do Curso de extensão, 'Direito da Segurança Social, ênfase em ajudas económicas-pensões'. Mais informação em <http://comunidad.vlex.com/seg-social>.

PUBLICAÇÕES

Bolivia

- Anuario Estadístico. (2 volumes). Instituto Nacional da Saúde.
- Anuario Bio-Estadístico dos Seguros de Saúde na Bolivia. Instituto Nacional da Saúde
- Os Seguros de Saúde em Cifras. Instituto Nacional da Saúde.
- Anuario Estadístico 'Instituições de Seguros de Saúde 2002'. Instituto Nacional da Saúde.
- Anuario Estadístico Gerencial. Instituto Nacional da Saúde.
- Memória anual 2002. Caixa de Saúde do Setor Bancário Privado.
- Anuario Estadístico 2002. Sistema Integrado da Segurança Social Universitária Boliviana. Secretaria-geral OISS
- Revista OISS, N.º. 9/2003 dedicada



monograficamente a experiência em Gestão da Saúde'

Chile

- 'Guía para a avaliação de Trabalhos Pesados', com especial referência a sobrecarga físico-ambiental. Trata-se de um trabalho conjunto da Comissão Ergonómica Nacional da Subsecretaria de Previsão Social e da Faculdade de Ciências Biológicas da Universidade de Conceptivo, de Chile.

PUBLICACIONES

Bolivia

- Anuario Estadístico (2 volúmenes). Instituto Nacional de Salud.
- Anuario Bioestadístico de los Seguros de Salud en Bolivia. Instituto Nacional de Salud.
- Los Seguros de Salud en Cifras. Instituto Nacional de Salud.
- Anuario Estadístico 'Instituciones de Seguros de Salud 2002'. Instituto Nacional de Salud.

- Anuario Estadístico Gerencial. Instituto Nacional de Salud.
- Memória anual 2002. Caja de Salud de la Banca Privada.
- Anuario Estadístico 2002. Sistema Integrado de Seguridad Social Universitaria Boliviana. Secretaría General OISS
- Revista OISS, N.º. 9/2003 dedicada monograficamente a la Experiencia en Gestión de la Salud.

Chile

- 'Guía para la evaluación de Trabajos Pesados', con especial referencia a sobrecarga físico ambiental. Se trata de un trabajo conjunto de la Comisión Ergonómica Nacional de Subsecretaria de Previsión Social y la Facultad de Ciencias Biológicas de la Universidad de Concepción, de Chile.



NOMBRAMIENTOS

Bolivia

- Juan Ignacio Siles del Valle, ministro de Salud.
- Fernando Antezana Aranibar, ministro de Deportes.

Colombia

- Mario Solano Calderón, gerente Caja Nacional de Previsión Social.
- Volmar Antonio Pérez Ortiz, defensor del Pueblo encargado

Chile

- Carlos Fuentealba Maldonado, fiscal del Instituto de Normalización Previsional, INP.
- Luis H. Rojas Mansilla, fiscal de la Superintendencia de Seguridad Social, SUSESO.
- Armando Espinola, presidente de la Comisión de Salud y Seguridad Social de la Cámara de Senadores.
- Ignacio Mendoza, presidente de la Comisión de Salud de la Cámara de Diputados.
- Pedro Agustín Ferreira, presidente del Instituto de Previsión Social.

Paraguay

- Julio Velásquez Tillería, ministro de Salud y Bienestar Social.

NOMEAÇÕES

Bolivia

- Juan Ignacio Siles del Valle, ministro da Saúde.
- Fernando Antezana Aranibar, ministro dos Esportes.

Colômbia

- Mario Solano Calderón, gerente Caixa Nacional de Previsão Social.
- Volmar Antonio Pérez Ortiz, defensor do Povo encarregado.

Chile

- Carlos Fuentealba Maldonado, fiscal do Instituto de Normalização Previsional, INP.
- Luis H. Rojas Mansilla, fiscal da Superintendência da Segurança Social, SUSESO.
- Armando Espinoza, presidente da Comissão de Saúde e Segurança Social da Câmara de Senadores.
- Ignacio Mendoza, presidente da Comissão de Saúde da Câmara de Deputados.
- Pedro Agustín Ferreira, presidente do Instituto da Previsão Social.



EDITORIAL

Actualidad iberoamericana

Los días 2 y 3 de octubre de 2003 se celebró la IV Conferencia Iberoamericana de Ministros responsables de Seguridad Social, que tuvo lugar en Alicante (España) y que ha tratado sobre las políticas de convergencia en materia de protección social, su adaptación a la cambiante realidad socioeconómica, incidiendo en la importancia de la viabilidad financiera de los sistemas de pensiones.

En dicho marco, se ha considerado como objetivo primordial la elaboración de estadísticas e información sobre los respectivos sistemas de Seguridad Social y en este sentido la Conferencia ha acordado "encomendar que, a través del Banco de Información de los Sistemas de Seguridad Social Iberoamericanos de la OISS, en coordinación con otros organismos internacionales, mediante convenios (existentes o nuevos) de cooperación, se proceda a la elaboración e incorporación a sus estadísticas de un conjunto de datos homogeneizados de los distintos países que permitan evaluar el grado de acercamiento de los sistemas de pensiones a los objetivos comunes acordados. Asimismo, encarecer a dichos or-



EDITORIAL

Atualidade ibero-americana

Celebrou-se nos dias 2 e 3 de Outubro de 2003 a IV Conferência Ibero-americana de Ministros responsáveis pela Segurança Social, que teve lugar em Alicante (Espanha) e que tratou sobre as políticas de convergência em matéria de proteção social, sua adaptação à cambiante realidade sócio-económica, enfatizando a importância da viabilidade financeira dos sistemas de pensões.

Neste marco, considerou-se como objetivo primordial a elaboração de estatísticas e informação sobre os respectivos sistemas de Segurança Social e neste sentido a Conferência concordou em "encomendar que, através do Banco de Informação dos Sistemas de Segurança Social Ibero-Americanos da OISS, em coordenação com outros organismos internacionais, mediante convênios (existentes ou novos) de cooperação, proceda-se à elaboração e incorporação a suas estatísticas de um conjunto de dados homogeneizados dos distintos países que permitam avaliar o grau de aproximação dos sistemas de pensões objetivos comuns acordados. Ainda assim, encomendou-se a ditos organismos a continuação e intensificação de suas sugestões técnicas de modo a facilitar, a pedido dos países interessados, o impulso de correções de ordem legal ou administrativas para o fortalecimento e sustentabilidade dos regimes de pensões nacionais".

É necessário pôr de manifesto que as conclusões da citada Conferência foram apresentadas à XIII Cúpula de Chefes de Estado e de Governo que se celebrou em Santa Cruz de la Sierra (Bolívia) nos dias 14 e 15 de Novembro de 2003. Na citada reunião, que deu lugar à 'Declaração de Santa Cruz de la Sierra', e cujo lema central foi 'A inclusão social, motor do desenvolvimento da Comunidade Ibero-americana' adotou-se também importantes acordos, entre os quais se destacam os seguintes: a necessidade da luta contra a exclusão social e a pobreza, o avanço das políticas solidárias de desenvolvimento sustentável, a declaração "que é necessário que todos os nossos países ampliem o acesso equitativo, universal e permanente aos sistemas de Saúde e de Segurança Social", como também a proclamação do ano 2004 como 'Ano Ibero-Americano das Pessoas Deficientes Físicas. Por todos estes acordos, a OISS se congratula e apoiará a sua execução. (Os dois documentos referidos podem ser consultados na página web da OISS: www.oiss.org).

II CONFERENCIA IBEROAMERICANA DE SEGURIDAD SOCIAL

"LA PROTECCIÓN SOCIAL EN IBEROAMÉRICA:
FACTOR DE INCLUSIÓN SOCIAL Y DESARROLLO ECONÓMICO"

Alicante, 2 y 3 de octubre de 2003



ganismos la continuación e intensificación de sus sugerencias técnicas en orden a facilitar, a instancia de los países interesados, el impulso de correcciones de orden legal o administrativas para el fortalecimiento y sostenibilidad de los regímenes de pensiones nacionales".

Es necesario poner de manifiesto que las conclusiones de la citada Conferencia han sido elevadas a la XIII Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno que se ha celebrado en Santa Cruz de la Sierra (Bolívia) los días 14 y 15 de noviembre de 2003.

En la citada cumbre, que ha dado lugar a la 'Declaración de Santa Cruz de la Sierra', y cuyo lema central ha sido 'La inclusión social, motor del desarrollo de la Comunidad Iberoamericana' se han adoptado también importantes acuerdos entre los que destacan los siguientes: la necesidad de la lucha contra la exclusión social y la pobreza, el avance con las políticas solidarias de desarrollo sostenible, la declaración "que es necesario que todos nuestros países amplíen el acceso equitativo, universal y permanente a los sistemas de Salud y de Seguridad Social", así como la proclamación del año 2004 como 'Año Iberoamericano de las Personas con Discapacidad'. De todos estos acuerdos, la OISS se congratula y apoyará su ejecución. (Los dos documentos referenciados pueden ser consultados en la página web de la OISS: www.oiss.org).

Las conclusiones de la Conferencia Iberoamericana han sido elevadas a la XIII Cumbre de Jefes de Estado

As conclusões da Conferência Ibero- americana foram apresentadas à XIII Cúpula de Chefes de Estado

14 e 15 de Novembro de 2003.

Na citada reunião, que deu lugar à 'Declaração de Santa Cruz de la Sierra', e cujo lema central foi 'A inclusão social, motor do desenvolvimento da Comunidade Ibero-americana' adotou-se também importantes acordos, entre os quais se destacam os seguintes: a necessidade da luta contra a exclusão social e a pobreza, o avanço das políticas solidárias de desenvolvimento sustentável, a declaração "que é necessário que todos os nossos países ampliem o acesso equitativo, universal e permanente aos sistemas de Saúde e de Segurança Social", como também a proclamação do ano 2004 como 'Ano Ibero-Americano das Pessoas Deficientes Físicas. Por todos estes acordos, a OISS se congratula e apoiará a sua execução. (Os dois documentos referidos podem ser consultados na página web da OISS: www.oiss.org).

EDITA: SERVIMEDIA S.A.
C/ López de Hoyos 135, 3º A.
28002 - Madrid
Tel: 91 415 25 15.
Fax: 91 416 79 48
Web: www.servimedia.es



nuestras sedes

SECRETARÍA GENERAL
VIALVALE 105, 1º PLANTA
28006 MADRID (ESPAÑA)
Tel: (34) 915 611 955 /
(34) 915 611 747
Fax: (34) 915 645 633
CORREO: sec.gener@oiss.org

CENTRO DE ACCIÓN REGIONAL
DE LA OISS EN BUENOS AIRES
CALLE PERAZZI 333/3512
Buenos Aires (Argentina)
Tel: (54) 11 43 42 61 35 / (52) 81 54 88
Fax: (54) 11 43 42 61 81
CORREO: conar@oiss.org.ar

CENTRO REGIONAL DE LA OISS
PARA COLOMBIA Y EL ÁREA ANDINA
CALLE TERA 6, N° 30-51
BOGOTÁ (COLOMBIA)
Tel: (57) 245 41 02
Fax: (57) 340 22 38
CORREO: coar@oiss.net.co

CENTRO SUBREGIONAL DE LA OISS
PARA CENTROAMÉRICA Y CARIBE
Zapopan, Centro del Estado Jalisco, del
Parque del Estado, 100 Mts. sur, CALA
COLUMBIA BLANCA CON RAYO VERDE, SAN
JOSÉ (COSTA RICA)
ALVARADO 1402, LA Y GUERRA
Tel: (506) 283 97 18 / 283 97 20
Fax: (506) 283 70 68
CORREO: disso@oisscosta.cr

DELEGACIÓN REGIONAL DE LA OISS
EN BOLIVIA
Edificio "Hera", Trío 55, oficinas 2 y 3
Avenida 6 de Agosto, 2455
CAROLINA ROSA 4318
LA PAZ (BOLIVIA)
Tel: (591) 244 8880
Fax: (591) 244 37 35
CORREO: oissbol@oissmulti.com

DELEGACIÓN NACIONAL DE LA OISS
EN CHILE
ALBERTO 1022 - CHILENA 728
SANTIAGO (CHILE)
Tel: (56) 2 696 83 39
Fax: (56) 2 671 37 68
CORREO: disochile@oiss23.cl